



第五十一届会议
正式记录

第五委员会会议
第44次会议
1996年12月15日
星期日下午3时举行
纽约

第44次会议简要记录

主席：森格韦先生（津巴布韦）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

- 议程项目118：会议时地分配办法(续)
- 议程项目116：1996-1997两年期方案预算(续)
- 议程项目124：联合国安哥拉核查团经费的筹措(续)
- 议程项目119：联合国经费分摊比额表(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.44
28 February 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午4时35分宣布开会

议程项目118:会议时地分配办法(续)

1. ALOM先生(孟加拉国),以议程项目118非正式协商协调员身份发言,他说已经议定一项决议草案,但还有一些小的措词改动有待最后确定。此外,一个代表团提出,该决议草案正式通过时,秘书处应作解释性说明。

2. 主席建议委员会应通知大会,如果大会通过载于第六委员会关于下列议程项目报告中的有关决议草案:议程项目144(国际水道非航行使用法公约)、147(设立国际刑事法院)、150(联合国宪章和加强联合国作用特别委员会的报告)和151(消灭国际恐怖主义的措施),应有一项理解,即这些决议所需举行的额外会议问题,已由第五委员会在其关于议程项目118(会议时地分配办法)的决议草案范围内处理。

3. 就这样决定。

议程项目116: 1996 - 1997两年期方案预算(续)

关于议程项目40的决议草案A/51/L.57所涉方案预算问题(A/C.5/51/41)

4. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,决议草案A/51/L.57的通过将把联合国危地马拉人权和关于人权全面协定承诺的遵守情况核查团(联危核查团)的任务期限延长至1997年3月31日为止。根据秘书长的说明(A/C.5/51/41)第3段概述的假设,秘书长估计核查团任务期限延长三个月所需经费共计净额7 102 400美元,与大会第50/216号决议为4月1日至12月31日期间授权每月承付230万美元的数额大致相等。差额大约100 000美元,主要是由于最近的汇率和通货膨胀趋势的影响。

5. 该决议草案只规定核查团的任务期限延长三个月,因为尽管1997年3月31日以后联合国仍将继续在危地马拉开展活动,但派驻性质和规模还不确定。咨询委员会获悉,秘书长将于1997年3月31日之前提交关于联危核查团改组和人员编制的建

议,这将更清楚地说明核查团将来的经费需要。如果1997年3月31日之后需要更多的资源,秘书长应会在其说明中提出他将采取的程序。

6. 如果大会通过决议草案A/51/L.57,1996-1997两年期方案预算第3款下1997年将需增拨经费7 102 400美元。第32款(工作人员薪金税)下也需增拨500 100美元,由收入第1款(工作人员薪金税收入)相同数额抵消。这些数额将不从应急基金支付。

7. PEÑA女士(墨西哥)说,在与秘书处代表的非正式协商中,她被告知,本次会议正在讨论的所涉方案预算问题说明中提到的决议草案所规定的各项活动,将不需会员国为超出目前预算的数额补充捐款。她请秘书处证实这一情况。

8. KELLER先生(美利坚合众国)回顾,大会第50/216号决议已为联危核查团核准每月承付2 329 700美元,三个月大约共计6 989 000美元。然而,现在又要求委员会再核可113 000美元。虽然咨询委员会主席把这一差额归因于汇率变动和通货膨胀,但最近汇率对美元有利,因而应减少核查团的经费需求,而不是增加其经费需求。

9. HO先生(新加坡)要求证实,正在审议的所涉方案预算问题的说明没有考虑到危地马拉政府提出的关于军事观察员的要求。

10. TAKASU先生(财务主任)说,核查团1997年经费增加是由于工作人员薪金增加1.6%。他证实,对于危地马拉政府提出的要求尚未采取行动,所列估计数只是在危地马拉继续进行民政工作的费用。关于墨西哥代表团的评论,他说秘书处没有也不可能对不需要进一步捐款作出任何正式保证。事实上,秘书长的说明(A/C.5/51/41)第10段表明,预期联危核查团1997年所需经费可由1996-1997两年期方案预算第3款经费匀支。此外,第一次执行情况报告(A/C.5/51/38)第6段和7段指出,由于大会本届会议的行动,预期需要额外费用。由于迄今采取的行动,预算总额已从第一次执行情况报告所述的2 602 693 800美元增加到2 614 700 000美元。

11. SHENWICK女士(美利坚合众国)问,如果第五委员会推迟到1997年春季续会

再审议国际公务员制度委员会(公务员委员会)的各项建议,特别是有关拟议提高薪资和共同工作人员薪金税的建议,会产生什么财政影响。

12. TAKASU先生(财务主任)说,他需要时间根据不同假定拟订一个答复,而这些假定又取决于第五委员会非正式协商的结果。

13. 主席建议,委员会应通知大会,如果大会通过决议草案A/51/L.57,1996-1997两期方案预算第3款下将需增拨经费7 102 400美元。第32款(工作人员薪金税)下也需增拨500 100美元,由收入第1款(工作人员薪金税收入)下相同数额抵销。这些经费需要将在1996-1997两年期订正经费范围内审议。

14. 就这样决定。

15. KELLER先生(美利坚合众国)说,与墨西哥代表团相同,美国代表团的理解是正在审议的特派团不需要额外捐款。

关于议程项目40的决议草案A/51/L.58所涉方案预算问题(A/C.5/51/42)

16. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,决议草案A/51/L.58规定1996年12月31日以后关闭联合国萨尔瓦多核查办事处(联萨核查处),秘书长特使赴萨尔瓦多定期访问;成立萨尔瓦多支助股,在联合国开发计划署(开发计划署)的行政支助下驻留六个月,在重要领域协助特使。该股将包括三名专业人员、一名一般事务人员、一名民警和7名当地雇员。

17. 如果大会通过决议草案A/51/L.58,1997年1月1日至6月30日所需经费估计为408 700美元。该支助股的工作预期于1997年6月30日之前结束。与其他联合国机构的积极合作将有助于它们届时接管支助股的工作。如A/C.5/51/42号文件和第一次执行情况报告(A/C.5/51/38)所述,秘书长请求核拨经费净额886 000美元(毛额1 021 900美元),因此咨询委员会建议1996-1997两年期方案预算第3款下为1997年增拨经费408 700美元,在第32款工作人员薪金税下增加68 200美元,由收入第1款工作人员薪金税收入下相同数额抵销。这些款额不从应急基金支付。

18. KELLER先生(美利坚合众国)问,为什么去年咨询委员会否定了的工作人员旅费又在今年所涉方案预算问题上出现。

19. PEÑA女士(墨西哥)说,她对联萨观察团的理解与她对联危核查团所表示的理解相同。

20. TAKASU先生(财务主任)说,费用概算中所列工作人员旅费用于秘书长高级特使从联合国总部赴萨尔瓦多的定期访问。为了降低费用和减少联合国在外地的派驻人员,特使现驻住在纽约而不是萨尔瓦多。

21. KELLER先生(美利坚合众国)支持墨西哥代表关于秘书处匀支可能性的意见。财务主任的答复不坦率,因为助理秘书长明年旅行的次数与去年所要求的次数相同。

22. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,去年咨询委员会得出结论,所要求的旅费可能超过实际需要。当时预期进行四次访问。1997年提议进行三次访问。预算规模本身更令人关切。没有什么余地匀支额外开支。虽然旅行次数减少了,但款额比1996年略有增加。咨询委员会结论认为,有六个月需要旅费。随后,作业地区的机构将为高级特使提供支助。咨询委员会审查秘书长关于此问题的下一份说明时,将记住旅费款额和美国代表的意见。

23. TAKASU先生(财务主任)说,前六个月的费用估计数比后六个月的估计数多一倍以上。秘书处已尽一切努力减少费用,如工作人员旅费、薪金和工作人员人数,希望这些努力得到赞赏。然而,如果某些会员国认为费用仍然太高,那么将重新审查该问题。某些官员非正式作出的保证须经官方证实并反映在秘书长的报告里。

24. RODRÍGUEZ-ABASCAL女士(古巴)说,关于决议草案A/51/L.57和A/51/L.58对会员国的所涉经费问题有两种不同看法,令人遗憾。同样令人遗憾的是,其他工作人员发表的意见与秘书长的意见不同,而秘书长的意见反映联合国的正式立场。

25. 主席建议委员会应通知大会,如果大会通过决议草案A/51/L.58,1996-1997两年期方案预算第3款下1997年将需增拨经费408 700美元。第32款(工作人员薪金

税)下将增加68 200美元,由收入第1款(工作人员薪金税收入)下相同数额抵消。这些所需经费将在1996-1997两年期订正经费范围内审议。

26. 就这样决定。

关于议程项目39的决议草案A/51/L.49 B所涉方案预算问题(A/C.5/51/40)

27. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,如秘书长的报告所述,联合国阿富汗特派团(联阿特派团)在联合国帮助阿富汗实现和平方面的努力中起着主导作用。为响应大会第50/88 B号决议,于1996年开始成立特派团其维持和加强在1997年需要员额37个,比1996年增加两个。这包括增加了2名民警和3名新的军事顾问、7个专业人员员额(包括助理秘书长职等而不是副秘书长职等的特派团团长)、4个外勤人员员额、2个一般事务人员员额和17个当地雇员员额。咨询委员会建议核可这项要求。

28. 咨询委员会曾要求进一步澄清租用和保养飞机所需经费752 000美元,并获悉特派团一直在使用联合国向阿富汗提供人道主义援助协调办事处(援阿协调处)的飞机。拟议款额用于支付1997年1月以后另一架飞机的租金和包机费。然而,委员会还得知使用援阿协调处的飞机费用将比这种安排低100 000美元。委员会认为,特派团与人道主义事务部在阿富汗开展的人道主义行动之间可以进一步密切协调,并建议进行全面审查,以期进行精减和提高这两项行动的效率,以便尽可能减少业务费用。

29. 委员会还注意到1996年购置家具和设备经费106 000美元没有使用,并入1997年提议的总额116 100美元。委员会建议,在购置新物品之前,特派团应研究是否可能利用联合国现有存货。

30. 如秘书长的说明第11段所述,1997年所需经费总额估计是3 741 200美元。然而,由于1996年的开支估计数是2 109 800美元,而核可的款额是2 617 400美元,秘书长建议把节省的507 600美元用于1997年。第13段表示,如果大会通过决议草案

A/51/L.49 B, 在1996-1997两年期方案预算第3款下1997年所需资源将是3 233 600美元。

31. 鉴于咨询委员会有关飞机租金以及购买家具和设备方面的意见, 咨询委员会建议1996-1997两年期方案概算第3款下增拨经费3 100 000美元。第32款(工作人员薪金税)下也需增加282 600美元, 由收入第1款(工作人员薪金税收入)下相同数额抵消。这些款额不从应急基金提供的资金支付。

32. PEÑA女士(墨西哥)说, 墨西哥代表团对阿富汗特派团的理解, 同它从秘书处官员处获得的对另外两个特派团的理解相同。

33. KELLER先生(美利坚合众国)说, 美国代表团认为有必要指出, 特派团五名政治事务干事的员额职等应反映这些职位固有的程度不同的职责, 特派团的工作人员不应完全是高级别专业人员。这不会与大会第50/88 B号决议冲突, 该决议的目的是增加和加强特派团的军事顾问和警察顾问。

34. TAKASU先生(财务主任)说, 应记得的是, 大会第50/88 B号决议第2段支持秘书长在阿富汗多派驻4名政治顾问以加强该特派团的决定, 并敦促秘书长尽快开始作出必要安排。政治顾问并非是在同一地点, 他们分别派驻在阿富汗不同的边远地区, 每地一人。

35. 主席建议, 根据咨询委员会的建议, 委员会应该决定通知大会, 如果大会通过决议草案A/51/L.49 B, 在1996-1997两年期方案预算第3款下将需增拨经费3 233 600美元。第32款(工作人员薪金税)下也需增拨经费282 600美元, 由收入第1款(工作人员薪金税收入)下相同数额抵消。这些经费将在1996-1997两年期订正经费范围内审议。

36. 就这样决定。

议程项目124: 联合国安哥拉核查团经费的筹措(续)

决议草案A/C.5/51/L.20

37. EMERSON夫人(葡萄牙)介绍了决议草案A/C.5/51/L.20,她说在第7段“采取一切必要行动”等字之后应加上“处理有关的调查结果并”等字。非正式协商时,人们对咨询委员会报告(A/51.700和Corr.1)第28段表示关切。大会相信承包商支付给当地工人的薪金将是有竞争力、公平和合理的,这样人们就不会认为联合国容忍剥削廉价劳动力。

38. 决议草案A/C.5/51/L.20获得通过。

39. RIECK女士(德国)说德国代表团加入了协商一致意见,但很关切由于一个会员国宣布打算将其维持和平预算摊款减至该国觉得适当的数额,因此维持和平预算将得不到会员国摊款的充分支付。这一单方面行动将进一步恶化本组织已经很困难的现金流通情况,并且从长远来看,将损害所有维持和平行动的执行。德国代表团认为,秘书长对每个维持和平预算的承付权限应根据预期收入水平加以调整。

40. 德国充分支持联安核查团,然而,德国无法接受其他会员国不支付摊款或改变德国在现行会费分摊比额表中的实际份额。

议程项目119: 联合国经费分摊比额表(续)

决议草案A/C.5/51/L.21

41. PEÑA女士(墨西哥)介绍了决议草案A/C.5/51/L.21,她说墨西哥代表团已经在若干场合指出联合国经费分摊比额表不符合联合国目前的财政状况和本组织的改革。出现目前的财政状况,主要是由于某些会员国未能及时充分向本组织缴纳会费。

42. 决议草案A/C.5/51/L.21请会费委员会根据似乎已广泛达成协议的要害,向大会第五十二届会议建议1998-2000年期间的会费分摊比额表。

下午6时35分散会